

## SAFETY TIPS

- Ensure that the cabinet is positioned square and firm on the floor so that it will not fall over. Some cabinets are equipped with adjustable floor levelers. Adjust the levelers for maximum stability and proper alignment (Figure 1).
- Some cabinets include a Safety Strap. Follow the instructions included with the Safety Strap to ensure maximum stability (See step #3 in [Cabinet Set Up Instructions](#)).
- Some cabinets are illuminated. Combustible materials or those adversely affected by drying or fading from the heat should not be placed close to the lamp.
- Some cabinets include a cabinet door lock. Lock the cabinet door to keep the contents secure and away from minors.
- Some cabinets include a location for a cooler. Follow the cooler manufacturer's installation instructions for clearance and caution issues.
- Keep plastic bags and small parts away from children.

## CABINET SET UP INSTRUCTIONS:

1. **Turn the adjustable floor levelers**, located on the bottom of the cabinet, all the way in (up) (Figure 1).
2. **Inspect the inside of the cabinet, carton and packaging** to make sure you have removed all separately packed parts. Do NOT dispose of any packing material until the set up is complete.

If your cabinet has shelves, they may be secured inside the cabinet with shipping clips. To remove the shipping clips, you will need a Phillips screwdriver (Figure 2). The shelves may also be packed on top, underneath, or along side of the cabinet. You may need to lay the cabinet on it's backside to remove the shelves from underneath the cabinet. Use caution when removing these shelves.

3. **Move the cabinet to its final location.**  
Locate any electrical cords that may be exiting the back or bottom of the cabinet. Move them out of the way as you move the cabinet to its final location.



Some cabinets include a **Safety Strap** to prevent tipping. If a Safety Strap was included with your cabinet, review the instructions included with the Safety Strap at this time and choose the assembly option which best fits your application. The cabinet should be attached to the wall for maximum stability. If your cabinet does not have this feature, proceed to the next step.

4. **Install the Shelves, Racks, and other separately packed parts.**  
Do NOT put any items onto the shelves or racks until completely finished with the set up instructions.

The shelves may not all be the same size. Please use care to install each shelf in it's proper location within the cabinet. The shelves will rest on Shelf Clips or wood rails inside the cabinet.

**Pad-Lock™ Shelf Clips:** Securely place the Shelf Clips into the desired holes inside the cabinet (Figures 3 and 4). There may be several holes that can be used for shelf height adjustment. Position the shelves onto the Shelf Clips as shown in Figures 3 and 4.

5. **Close and secure the door(s)** using the lock or latch provided with your cabinet.
6. **Level the Cabinet.** Place a level alongside the cabinet from front-to-back and side-to-side (Figure 5). There are adjustable levelers under the cabinet (Figure 1) that can be turned in (up) or out (down) to make adjustments. Adjust the levelers until the cabinet is level in all directions, and is square and firm on the floor.

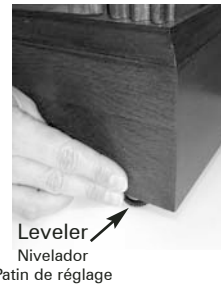
## CAUTIONS FOR USE OF GLASS SHELVES:

To prevent breakage of glass shelves and/or items placed on the glass shelves, good judgement must be used during the installation and loading of glass shelves.

Sudden shock from any size item can result in broken glass, personal injury, or damage to valuable items. Care should be taken when placing items onto each glass shelf.

**The weight of items placed on the shelves must be evenly distributed and must not exceed 25 pounds.**

The end use of this cabinet is beyond our control and therefore, the Howard Miller Company can not assume responsibility for broken shelves or personal effects.

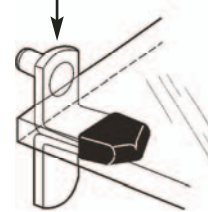


Leveler  
Nivelador  
Patin de réglage  
Nivellierfuß  
FIGURE 1  
FIGURA 1  
FIGURE 1  
ABBILDUNG 1



Shipping Clip  
Ajuste del sujetador  
Attache de transport  
Transportklemme  
FIGURE 2  
FIGURA 2  
FIGURE 2  
ABBILDUNG 2

Pad-Lock™ Shelf Clip  
Pad-Lock™ Soporte de repisa  
Cornière Pad-Lock™  
Pad-Lock™ Regalklemme



**CORRECT**  
CORRECTO  
CORRECT  
RICHTIG

FIGURE 3  
FIGURA 3  
FIGURE 3  
ABBILDUNG 3



**INCORRECT**  
INCORRECTO  
INCORRECT  
FALSCH



FIGURE 4  
FIGURA 4  
FIGURE 4  
ABBILDUNG 4



FIGURE 5  
FIGURA 5  
FIGURE 5  
ABBILDUNG 5

Distribute Load Evenly on Shelf.  
**Do NOT exceed 25 pounds.**  
Distribuya el peso sobre la repisa por igual.  
**NO exceda de 25 libras (11,35 Kg.)**  
Répartir la charge de façon uniforme sur l'étagère.  
**NE PAS dépasser 11,35 kg (25 lb).**  
Last gleichmäßig auf dem Regal verteilen.  
**Darf 11 kg NICHT überschreiten.**



FIGURE 6  
FIGURA 6  
FIGURE 6  
ABBILDUNG 6

## ILLUMINATED CABINETS (Available on some models):

Some cabinets are illuminated. Determine which lighting option is provided with your cabinet.

### TOUCH-LITE™:

The light is activated by touching the door hinge with the wire attached to it. (Typically this is the upper right door hinge on the cabinet.)

The light begins in the OFF position. The operation is sequential and will advance to the next light illumination level with each subsequent touch to the hinge.

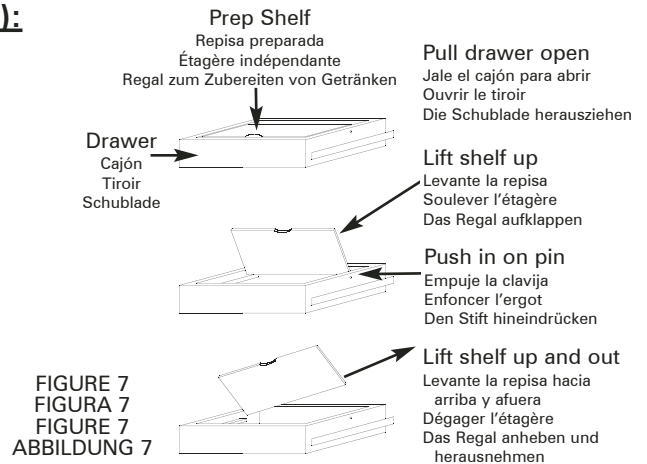
- 1st touch = Low Light Illumination Level
- 2nd touch = Medium Light Illumination Level
- 3rd touch = High Light Illumination Level
- 4th touch = Turns light off

### AUTO-ON:

The light will automatically turn ON when the door is opened, and turn OFF when the door is closed.

## PREP SHELF (Available on some models):

Some cabinets have a hinged, lift-up prep shelf on the inside of the drawer (Figure 7). If you would like to remove this shelf, pull the drawer all the way open. Locate the pins on each side of the drawer that hold the shelf in position. Push one of the pins in using a narrow object. Once the pin is pushed in far enough to clear the inside edge of the drawer, lift up on that side of the shelf. Lift the shelf out at an angle, up and away from the drawer. It is not necessary to remove the drawer from the cabinet in order to perform this operation. (Reverse these instructions in order to reinstall the shelf into the drawer.)



## CARE AND MAINTENANCE

### GENERAL GUIDELINES FOR STONE SURFACES:

Contact a stone restoration specialist regarding specific care and any questions you might have regarding the stone surfaces (i.e. granite, marble, etc.) that your cabinet may have.

Clean the stone surface on a regular basis with cleaning products specifically designed for use on stone surfaces. General scouring powders or creams may contain abrasives that can scratch the stone surface.

Protect the stone surface from condensation or spills. (Coasters under drink glasses and bottles can help prevent glass rings or stains from occurring.) Products that contain lemon, vinegar or any fluid that contains an acid or alkali, may damage stone surfaces.

Spills: Pick up or blot spills **immediately** to prevent staining or etching. Blot the spill with a clean paper towel or cloth. Don't wipe the area, as this will spread the spill (and possibly increase the stain area). Flush the area with plain water. Use a cleaner or stain remover that is specifically designed for use on stone surfaces.

Scratches and Nicks: Remove any loose debris from the stone surfaces to prevent scratching. Minor surface scratches may be buffed out with a polishing or restoration product specifically designed for use on stone surfaces.

### GENERAL GUIDELINES FOR CABINETRY:

Protect wood & leather surfaces from scratches, dents, condensation or spills. Use cutting boards and coasters to protect the surfaces. (Coasters under drink glasses and bottles can help prevent glass rings or stains from occurring.)

Wax and polish your cabinet as frequently as you do your other furniture. Use a non-silicone liquid or paste wax.

Avoid exposing the cabinet to direct sunlight and protect it from extreme temperatures and humidity changes. Prolonged exposure to direct sunlight may fade the finish while extreme temperature and humidity changes may cause the wood to split or crack.

Check periodically that your cabinet is level and rests firmly on all four levelers. This is especially important the first few months if the cabinet settles into carpet (Figures 1 and 5).

## SERVICE INFORMATION

This product has been manufactured using only the very finest of materials and has been thoroughly inspected prior to leaving our manufacturing facility.

Before pursuing service, ensure that all instructions provided with your Howard Miller product have been carefully followed. These instructions will provide detailed information to answer most questions. Contact the Howard Miller web site ([www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com)) for a list of frequently asked questions that may conveniently resolve your problem or answer your questions.

In the unlikely event that your cabinet appears to need service, in NORTH AMERICA please call one of our Customer Service Representatives at (616) 772-7277 (extension #386). OUTSIDE NORTH AMERICA please call your distributor or agent.

Before calling, please have the following information available. The model number and serial number can be found on the Product Information Label, which is typically found on the backside of the cabinet.

Model Number: \_\_\_\_\_ Serial Number: \_\_\_\_\_  
Date Purchase: \_\_\_\_\_ Where Purchased: \_\_\_\_\_  
Brief Description of Problem: \_\_\_\_\_

Please have these instructions and the sales receipt or other comparable proof of original purchase available at the time of your call. Most problems can be quickly resolved without returning the cabinet for service.

Return Authorization is required for all returns to Howard Miller. If you have been given authorization to return the product to Howard Miller, you will be provided with a Return Authorization number (RGA#). Please include this Return Authorization number, above your name, on the address label. Also include a **copy** (original receipts should never be submitted as they can not be returned) of the sales receipt or other comparable proof of original purchase. Returns without prior authorization or proof of purchase may be subject to additional charges and delays.

**FREIGHT DAMAGE** It is the responsibility of the consignee to claim any freight loss or damage directly with the carrier. If the carton indicates signs of "visible damage", instruct the driver to note the damage on the freight bill. If the carton contains "concealed damage", notify the carrier and request in writing within 14 days of product receipt a carrier inspection and damage report. Failure to notify the carrier within 14 days of product receipt may waive your rights to a damage claim.



860 East Main Avenue Zeeland, Michigan 49464-1300  
[www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com)  
© Copyright Howard Miller

## INSTRUCTIVO DEL GABINETE PARA VINOS Y LICORES

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el gabinete esté nivelado y firme en el piso para evitar que se caiga. Algunos gabinetes están equipados con niveladores de piso ajustables. Ajuste los niveladores para obtener una máxima estabilidad y alineación adecuada (Figura 1).
- Algunos gabinetes incluyen una Correa de Seguridad. Siga las instrucciones que se incluyen con la Correa de Seguridad para asegurar la máxima estabilidad (Vea el paso #3 en las [Instrucciones de Ajuste del Gabinete](#)).
- Algunos gabinetes tienen iluminación. No se deberán colocar cerca de la lámpara materiales combustibles o aquellos que puedan ser afectados al secarse o ponerse frente a la fuente de calor).
- Algunos gabinetes incluyen una puerta con cerradura. Ponga bajo llave la puerta para mantener el contenido fuera del alcance de los menores de edad.
- Algunos gabinetes incluyen un espacio para enfriador. Siga las instrucciones del fabricante del enfriador en cuanto a aspectos de espacio y seguridad.
- No deje las bolsas de plástico y las partes pequeñas al alcance de los niños.

### Instrucciones de Instalación del Gabinete

1. **Gire los niveladores ajustables**, localizados en la parte de abajo del gabinete, hasta que lleguen hasta adentro (arriba) (Figura 1).
2. **Inspeccione el interior del gabinete, el cartón y el empaque** para asegurarse de que ha retirado todas las partes empacadas por separado. NO deseché ningún material empacado hasta que termine de hacer la instalación.  
Si su gabinete tiene repisas, pueden ser que estén aseguradas dentro del gabinete con sujetadores de embalaje. Para retirar los sujetadores, necesitará un destornillador Phillips (Figura 2). Las repisas también pueden estar empacadas en la parte superior, inferior o a los lados del gabinete. Puede necesitar recostar el gabinete por la parte de atrás para retirar estas repisas de la parte de abajo del gabinete. Tenga cuidado cuando retire estas repisas.
3. **Mueva el gabinete a su ubicación final.**  
Localice cualquier cable eléctrico que pueda salir de la parte posterior o inferior del gabinete. Quite los del camino mientras mueve el gabinete a su ubicación final.  
Algunos gabinetes incluyen una **Correa de Seguridad** para prevenir rasguaduras. Si su gabinete cuenta con una Correa de Seguridad, revise en este momento las instrucciones que vienen con ésta y escoja la opción de ensamblado que se ajuste mejor a su aplicación. El gabinete deberá pegarse a la pared para una máxima estabilidad. Si su gabinete no tiene este aditamento, proceda con el siguiente paso.
4. **Instale las repisas, botelleros y otras partes empacadas por separado.**  
NO ponga ningún artículo en las repisas o botelleros hasta que haya terminado con la instalación por completo.  
Puede ser que no todas las repisas sean del mismo tamaño. Por favor, tenga cuidado de instalar cada repisa en su lugar correcto en el gabinete. Las repisas se apoyarán en los Soportes de Repisa o rieles de madera dentro del gabinete.  
**Soportes de Repisa Pad-Lock™.** Coloque con firmeza los Sujetadores de Gabinete en los orificios que desee dentro del gabinete (Figuras 3 y 4). Hay muchos orificios que se pueden utilizar para el ajuste de la altura de la repisa. Coloque las repisas sobre los Soportes de Repisa como se muestra en las figuras 3 y 4.
5. **Cierre y asegure la(s) puerta(s)** utilizando la cerradura o el pasador que se proporciona con su gabinete.
6. **Nivele el Gabinete.** Coloque un nivel a lo largo del gabinete, de lado a lado y de atrás hacia delante (Figura 5). Hay niveladores ajustables en el gabinete (figura 1) que se pueden girar hacia adentro (arriba) o hacia fuera (abajo) para hacer ajustes. Ajuste los niveladores hasta que el gabinete esté nivelado en todas direcciones y esté bien plantado y firme en el piso.

### PRECAUCIONES SOBRE EL USO DE REPISAS DE VIDRIO:

Para prevenir que se rompan las repisas de vidrio o los artículos puestos en ellas, debe utilizar su sentido común durante la instalación y carga de las repisas de vidrio.  
Los golpes repentinos de artículos de cualquier tamaño pueden provocar la ruptura del cristal, heridas o daños a artículos valiosos. Se debe tener cuidado cuando se colocan artículos en cada repisa de vidrio.  
**El peso de los artículos que se pongan sobre las repisas se debe distribuir de manera uniforme y no debe exceder de 25 libras (11.35 Kg.)**  
El uso final que se dará a este gabinete va más allá de nuestro control y, por lo tanto, la Compañía Howard Miller no puede asumir ninguna responsabilidad sobre las repisas rotas o los efectos personales.

### GABINETES CON ILUMINACIÓN (Disponible sólo en algunos modelos)

Algunos gabinetes tienen iluminación. Determine si su gabinete tiene la opción de iluminación. **TOUCH LITE™:**  
Las luces se activan al tocar las bisagras de la puerta con el cable que está agregado. (Por lo general, es la bisagra superior derecha de la puerta del gabinete).  
La luz inicia en la posición apagado (OFF). La operación es secuencial y avanzará al siguiente nivel de iluminación con cada toque adicional a la bisagra.  
1er toque: nivel de iluminación bajo      3er toque: nivel de iluminación alto  
2º toque: nivel de iluminación medio      4º toque: luz apagada  
**ENCENDIDO AUTOMÁTICO:**  
La luz se encenderá de forma automática cuando se abra la puerta y se apagará cuando la puerta se cierre.

### REPISA PREPARADA (Disponible en algunos modelos):

Algunos gabinetes tienen una repisa preparada con bisagras en el interior del cajón (Figura 7). Si le gustaría retirar esta repisa, jale el cajón a todo lo largo. Localice las clavijas que sostienen la repisa en su posición a cada lado del cajón. Empuje una de las clavijas utilizando un objeto delgado. Cuando la clavija se empuja lo suficientemente lejos para liberar la orilla de adentro del cajón, levántelo de ese lado de la repisa. Levante la repisa en ángulo, hacia fuera del cajón. No es necesario retirar el cajón del gabinete para llevar a cabo esta operación (Repita estas instrucciones en sentido contrario para reinstalar la repisa en el cajón).

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

#### INSTRUCCIONES GENERALES PARA SUPERFICIES DE PIEDRA:

Contacte a un especialista en restauración de piedra para cuidados específicos y cualquier pregunta que usted tenga relacionada con superficies de piedra (por ejemplo, granito, mármol, etc.) que su gabinete pudiera tener.

**Limpie la superficie de piedra** de forma regular con productos limpiadores diseñados específicamente para utilizarse en superficies de piedra. Los polvos o cremas de limpieza pueden contener abrasivos que podrían dañar la superficie de piedra.

**Proteja la superficie de piedra** de la condensación y derrames. (Colocar portavasos bajo los vasos de bebidas y botellas puede ayudar a prevenir la aparición de marcas por presión o vidrio). Los productos que contienen limón, vinagre o cualquier fluido que tenga ácido o alcalis, pueden dañar las superficies de piedra.

**Derrames:** limpie o seque los derrames de inmediato para prevenir manchas o marcas. Seque el derrame con una toalla de papel o un trapo limpio. No oscurea el área, pues esto extenderá el derrame (y posiblemente incremente el área dañada). Enjuague el área con agua limpia. Utilice un limpiador o removedor de manchas que esté diseñado específicamente para su uso en superficies de piedra.

**Respones y cortes:** Retire cualquier pedazo suelto de las superficies de piedra para prevenir raspones. Se pueden pulir los raspones pequeños mediante una sustancia para pulir o un producto restaurador diseñado específicamente para usarse en superficies de piedra.

#### INDICACIONES GENERALES PARA LA VITRINA

**Proteja las superficies de madera y piel** de raspaduras, marcas, condensación o derrames. Utilice manteles y portavasos para proteger las superficies (Colocar portavasos bajo los vasos y botellas puede ayudar a prevenir marcas y manchas).

**Encere y pula su gabinete** con la misma frecuencia con que lo hace con sus otros muebles. Utilice un líquido sin silicón o cera en pasta.

**Evite exponer el gabinete** a la luz solar directa y protéjalo de temperaturas extremas y cambios de humedad. La exposición prolongada a los rayos solares puede decolorar el acabado, mientras que las temperaturas extremas y los cambios de humedad pueden provocar que la madera se rasgue o rompa.

**Revise en forma periódica que su gabinete esté nivelado** y se apoye con firmeza sobre los cuatro niveladores. Esto es especialmente importante durante los primeros meses si el gabinete está apoyado en una alfombra (Figuras 1 y 5).

## INSTRUCTIONS POUR LE MEUBLE À VINS ET SPIRITUEUX

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que le meuble se tient droit et ferme sur le sol afin qu'il ne tombe pas. Certains meubles sont équipés de patins réglables. Ajustez-les afin de donner le maximum de stabilité et un alignement correct (figure 1).
- Certains meubles sont munis d'une sangle de sécurité. Suivez les instructions qui accompagnent cette sangle pour assurer le maximum de stabilité (voir l'étape 3 dans la section "[Instructions d'installation du meuble](#)").
- Certains meubles sont pourvus d'éclairage. Les matériaux combustibles ou pouvant être affectés par le dessèchement ou la présence de chaleur ne doivent pas être placés près de la lampe.
- Certains meubles sont munis d'une serrure de porte. Verrouillez la porte du meuble afin de maintenir son contenu hors d'atteinte de mineurs.
- Certains meubles comportent un emplacement pour une glacière portable. Suivez les instructions d'installation de son fabricant pour les questions de dégagement et de précautions à prendre.
- Éloignez les sacs en matière plastique et les petites pièces des enfants.

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MEUBLE :

1. **Tournez les patins réglables**, situés sous le meuble, à fond jusqu'à ce qu'ils se bloquent (vers le haut) (figure 1)
2. **Inspectez l'intérieur du meuble, le carton et l'emballage** afin d'être certain d'avoir retiré toutes les pièces emballées séparément. NE jetez aucun matériau d'emballage tant que l'installation n'est pas terminée. Si votre meuble est muni d'étagères, il se peut qu'elles soient fixées à l'intérieur du meuble à l'aide d'attaches de transport. Pour retirer les attaches, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme (figure 2). Les étagères peuvent être aussi entassées sur le dessus, sur le dessous ou sur un côté du meuble. Il est possible que vous deviez coucher le meuble sur le dos pour retirer les étagères qui auraient été placées sur le dessous. Faites attention lorsque vous détachez ces étagères.
3. **Déplacement du meuble vers son emplacement définitif.**  
Localisez les cordons électriques pouvant sortir de l'arrière ou du fond du meuble. Éloignez-les de votre chemin alors que vous amenez le meuble à son emplacement définitif.  
Certains meubles sont munis d'une **sangle de sécurité** afin d'empêcher tout basculement. Si une sangle de sécurité a été incluse avec votre meuble, consultez à ce stade les instructions jointes à la sangle et choisissez l'option d'assemblage qui convient le mieux à votre application. Le meuble devrait être attaché au mur afin d'assurer le maximum de stabilité. Si votre meuble n'est pas ainsi équipé, passez à l'étape suivante.
4. **Installation des étagères, râteliers et autres pièces emballées séparément.**  
NE placez aucun objet sur les étagères ou râteliers avant d'en avoir terminé avec les instructions d'installation.  
Les étagères peuvent ne pas être toutes de la même taille. Faites bien attention d'installer chaque étagère à l'emplacement qui lui convient dans le meuble. Les étagères reposeront sur des cornières ou rails en bois à l'intérieur du meuble.  
**Cornières Pad-Lock™:** Placez solidement les cornières dans les trous désirés à l'intérieur du meuble (figures 3 et 4). Il se peut que plusieurs trous soient disponibles pour le réglage des étagères en hauteur. Placez les étagères sur les cornières comme indiqué aux figures 3 et 4.
5. **Fermez et verrouillez la ou les portes** à l'aide de la serrure ou du loquet fourni avec votre meuble.
6. **Mettez le meuble de niveau.** Placez un niveau sur la paroi du meuble, de l'avant vers l'arrière, d'un côté vers l'autre (figure 5). Le dessous du meuble comporte des patins de réglage (figure 1) qui peuvent être tournés vers le haut ou vers le bas pour effectuer des ajustements. Ajustez les patins de réglage jusqu'à ce que le meuble soit de niveau dans tous les sens, droit et ferme sur le sol.

### PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'USAGE D'ÉTAGÈRES EN VERRE :

Pour éviter de briser des étagères en verre et/ou des objets posés dessus, faites preuve de bon sens durant l'installation et le chargement de ces étagères.  
Un choc brutal causé par un objet de n'importe quelle taille peut se terminer par une étagère brisée, des blessures ou des objets de valeur endommagés. Des précautions doivent être prises lors de la pose d'objets sur des étagères en verre.  
**Le poids des objets placés sur les étagères doit être réparti de façon uniforme et ne doit pas dépasser 11,35 kg (25 lb).**  
L'usage final de ce meuble est hors de notre contrôle et en conséquence, la société Howard Miller ne peut assumer aucune responsabilité pour des étagères ou effets personnels brisés.

### MEUBLES AVEC ÉCLAIRAGE (disponible sur certains modèles) :

Certains meubles sont pourvus d'éclairage. Déterminez quelle option d'éclairage est livrée avec votre meuble. **TOUCH-LITE™ :**  
L'éclairage est activé en touchant la charnière de porte comportant un fil attaché. (Normalement il s'agit de la charnière supérieure de la porte de droite du meuble).  
L'éclairage est d'abord éteint. Le fonctionnement est séquentiel et progresse vers le niveau d'illumination suivant de l'éclairage avec chaque entrée en contact subséquente de la charnière.  
1<sup>er</sup> contact = bas niveau d'illumination      3<sup>ème</sup> contact = haut niveau d'illumination  
2<sup>ème</sup> contact = niveau moyen d'illumination      4<sup>ème</sup> contact = extinction de l'éclairage  
**ALLUMAGE AUTOMATIQUE :**  
L'éclairage s'allume automatiquement lorsque la porte sera ouverte et s'éteindra lorsque la porte sera fermée.

### ÉTAGÈRE INDÉPENDANTE (disponible sur certains modèles) :

Certains meubles sont munis d'une étagère indépendante à charnière qui se relève pour dégager l'intérieur du tiroir (figure 7). Si vous désirez enlever cette étagère, ouvrez le tiroir à fond. Trouvez les ergots de chaque côté du tiroir qui maintiennent l'étagère en place. Faites pression sur l'un des ergots à l'aide d'un objet étroit. Lorsque l'ergot est suffisamment enfoncé pour dégager le bord intérieur du tiroir, soulevez ce côté de l'étagère. Penchez l'étagère en la soulevant et dégagez-la du tiroir. Il n'est pas nécessaire de retirer le tiroir du meuble pour effectuer cette opération. (Inversez ces instructions pour réinstaller l'étagère dans le tiroir.)

### SOINS ET ENTRETIEN

#### DIRECTIVES GÉNÉRALES POUR LES SURFACES EN PIERRE :

Contactez un spécialiste de la restauration des surfaces concernant les soins spécifiques et toutes questions que vous pourriez avoir au sujet de surfaces en pierre (par ex., granit, marbre, etc.) dont votre meuble pourrait être équipé.

**Nettoyez la surface en pierre** de façon régulière avec des produits de nettoyage spécifiquement conçus pour un usage sur des surfaces en pierre. Les poudres ou crèmes de récurage générales peuvent contenir des produits abrasifs qui pourraient rayer la surface de la pierre.

**Protégez la surface en pierre** de toute condensation ou des produits renversés. (Des sous-verres placés sous les verres et bouteilles peuvent contribuer à éviter les ronds de verres ou taches.) Les produits qui contiennent du citron, du vinaigre ou tout liquide contenant un acide ou alcali, peut endommager la surface de la pierre.

**Produits renversés :** nettoyez ou séchez **immédiatement** les produits renversés afin d'éviter les taches et décapages. Séchez le produit renversé avec une serviette en papier ou un chiffon propre. N'essuyez pas la surface, ce qui étendrait le produit renversé (et augmenterait probablement l'étendue de la tache). Rincez l'endroit à l'eau claire. Servez-vous d'un produit de nettoyage ou à élever les taches spécialement conçu pour un usage sur les surfaces en pierre.

**Rayures et entailles :** enlevez tous les débris des surfaces en pierre afin d'éviter les rayures. Les rayures mineures peuvent être polies à l'aide d'un produit à polir ou de restauration spécialement conçu pour un usage sur les surfaces en pierre.

#### DIRECTIVES GÉNÉRALES CONCERNANT LES MEUBLES :

**Protégez les surfaces en bois et en cuir** des égratignures, des coups, de la condensation ou des produits renversés. Utilisez des planches à découper et des sous-verres pour protéger les surfaces. (Des sous-verres placés sous les verres et bouteilles peuvent contribuer à éviter les ronds de verres ou taches.)

**Cirez et polissez votre meuble** aussi fréquemment que vous le faites pour le reste de votre mobilier. Utilisez un liquide sans silicone ou de l'encastrique.

**Évitez d'exposer le meuble** à la lumière directe du soleil et protégez-le des changements extrêmes de température et d'humidité. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut faire perdre l'éclat du fini alors que des changements extrêmes de température et d'humidité peuvent faire que le bois se fende ou se fissure.

**Vérifiez périodiquement si votre meuble est de niveau** et repose fermement sur tous les patins de réglage. Ceci est particulièrement important pendant les quelques premiers mois si le meuble est posé sur une moquette (figures 1 et 5).

## INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR DIE WEIN- UND SPIRITUOSENVITRINE

### TIPPS ZU SICHERHEIT:

- Stellen Sie die Vitrine mit allen vier Füßen eben auf einen festen Untergrund, um ein Umkippen zu vermeiden. Einige Vitrinen sind mit justierbaren Nivellierfüßen ausgestattet. Justieren Sie die Nivellierfüße, um die Vitrine eben auszurichten und für stabilen Halt zu sorgen (Abbildung 1).
- An manchen Vitrinen ist ein Sicherheitsriemen angebracht. Befolgen Sie die dem Sicherheitsriemen beiliegende Installationsanweisung, um eine maximale Standfestigkeit zu gewährleisten (siehe Schritt 3 in den Anweisungen zum Aufstellen der Vitrine).
- Einige Vitrinen sind mit Innenbeleuchtung ausgestattet. Aus diesem Grund sollten brennbare Materialien oder Objekte, die durch den Wärmekontakt austrocknen oder verblichen können, nicht in unmittelbarer Nähe der Lampe positioniert werden.
- Einige Vitrinen sind mit ein Türverriegelung versehen. Schließen Sie die Vitrinentür ab, damit deren Inhalt für Kinder und Jugendliche nicht zugänglich ist.
- Einige Vitrinen können mit einem Kühlschrank ausgestattet werden. Befolgen Sie die Installationsanweisungen des Kühlschrankherstellers hinsichtlich der erforderlichen Sicherheitsabstände.
- Plastikbeutel und kleine Teile von Kindern fern halten.

### ANWEISUNGEN ZUM AUFSTELLEN DER VITRINE:

1. **Drehen Sie die justierbaren Nivellierfüße** unten an der Vitrine ganz hinein (nach oben) (Abbildung 1).
2. **Inspeizieren Sie den Kachelschrank, den Karton und die Verpackung**, um sicherzustellen, dass Sie alle separat verpackten Teile herausgenommen haben. Das Verpackungsmaterial ERST entsorgen, wenn die Vitrine aufgestellt ist.  
Wenn Ihre Vitrine mit Regalen ausgestattet ist, können diese eventuell im Inneren der Vitrine mit Transportklammern gesichert sein.  
Zum Entfernen der Transportklammern ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich (Abbildung 2). Die Regale können sich aber auch auf der Ober- oder Unterseite bzw. an der Seitenwand der Vitrine befinden. Um die Regale von der Unterseite der Vitrine herauszunehmen, müssen Sie diese eventuell umlegen (Rückseite nach unten). Seien Sie beim Herausnehmen der Regale bitte vorsichtig.
3. **Bringen Sie die Vitrine an die gewünschte Stelle.**  
Achten Sie beim Aufstellen darauf, ob Kabel an der Rück- oder der Unterseite der Vitrine herausragen und verstauren Sie diese.
4. **Einige Vitrinen sind mit einem Sicherheitsriemen** ausgestattet, um ein Umkippen zu vermeiden. Wenn dies der Fall ist, lesen Sie jetzt bitte die dem Sicherheitsriemen beiliegende Anweisung und wählen Sie den Bausatz, der sich am besten für Ihre Anwendung eignet. Für maximale Standfestigkeit sollte die Vitrine an der Wand befestigt werden. Wenn Ihre Vitrine nicht mit dieser Option ausgestattet ist, fahren Sie bitte mit dem nächsten Schritt fort.
4. **Installieren Sie Regale, Gestelle und andere separat verpackte Teile.**  
Stellen Sie KEINE Gegenstände auf die Regale oder Gestelle, bis Sie mit der Installation komplett fertig sind. Die Regale können evtl. unterschiedliche Größen haben. Installieren Sie jedes Regal in der Vitrine vorsichtig in seiner richtigen Position. Die Regale liegen in der Vitrine nicht auf Regalklemmen oder Holzschienen auf. **Pad-Lock™ Regalklemmen:** Stecken Sie die Regalklemmen fest in die gewünschten Löcher im Inneren der Vitrine ein (Abbildung 3 und 4). Es sind evtl. mehrere Löcher vorhanden, die zum Einstellen der gewünschten Höhe dienen. Positionieren Sie die Regale auf den Regalklemmen wie in Abbildung 3 und 4 gezeigt.
5. **Schließen Sie die Tür/en und sichern Sie die Vitrine** je nach Ausführung mit einem Schloss oder Riegel.
6. **Justieren Sie die Waagerechte der Vitrine.** Legen Sie eine Wasserwaage von vorne nach hinten und von Seite zu Seite an der Vitrine an (Abbildung 5). Unten an der Vitrine befinden sich verstellbare Nivellierfüße (Abbildung 1), die zum Justieren hinein- (nach oben) bzw. herausgedreht werden können. Justieren Sie die Nivellierfüße, bis die Vitrine in allen Richtungen eben ist und mit alle vier Füßen fest auf dem Boden steht.

### VORSICHTIGE HANDHABUNG DER GLASREGALE

Um ein Brechen der Glasregale und/oder Gegenstände zu vermeiden, sollten Sie während der Installation und dem Beladen der Glasregale stets vorsichtig vorgehen.  
Durch einen plötzlichen Aufprall eines Gegenstands kann das Glas zerbrechen sowie Verletzungen verursachen und wertvolle Objekte beschädigen. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie Objekte auf die Regale stellen.  
**Das Gewicht der auf die Regale gestellten Gegenstände muss gleichmäßig verteilt sein und darf 11 kg nicht überschreiten.**  
Da wir über den letztendlichen Gebrauch dieser Vitrine keine Kontrolle haben, kann die Howard Miller Company keine Haftung für zerbrochene Regale oder persönliche Gegenstände übernehmen.

### VITRINEN MIT INNENBELEUCHTUNG (nur bei bestimmten Modellen erhältlich):

Einige Vitrinen sind mit Innenbeleuchtung ausgestattet. Stellen Sie zunächst die Beleuchtungsoption Ihrer Vitrine fest.  
**TOUCH-LITE™**  
Die Lampe wird durch Berührung des Türscharniers (normalerweise das rechte Scharnier oben) aktiviert. Dabei muss das Kabel angeschlossen sein.  
Der Lampenbetrieb beginnt in der ausgeschalteten Position. Der Betrieb erfolgt sequenziell, d. h. mit jeder Berührung des Scharniers wird die Helligkeit der Lampe um eine Stufe höher gestellt.  
Erste Berührung = niedrige Helligkeitsstufe      Dritte Berührung = hohe Helligkeitsstufe  
Zweite Berührung = mittlere Helligkeitsstufe      Vierte Berührung = schaltet die Lampe aus  
**AUTOMATISCHE EINSCHALTUNG:**  
Die Lampe leuchtet beim Öffnen der Tür automatisch auf und erlischt beim Schließen der Tür.

### REGAL ZUM ZUBEREITEN DER GETRÄNKE (nur bei bestimmten Modellen erhältlich):

Die Schubladen einiger Vitrinen sind mit einem aufklappbaren Regal zum Zubereiten der Getränke ausgestattet (Abbildung 7). Zum Herausnehmen dieses Regals müssen Sie die Schublade zunächst ganz herausziehen. Suchen Sie dann an beiden Seiten der Schublade die Arretierungsstifte, die das Regal in seiner Position halten. Drücken Sie mit einem schmalen Gegenstand einen der Stifte. Sobald dieser so weit eingedrückt ist, dass er die Innenkante der Schublade frei gibt, das Regal an dieser Stelle anheben. Anschließend das Regal schräg anheben und nach oben aus der Schublade herausnehmen. Um das Regal zu entfernen, muss die Schublade nicht aus der Vitrine herausgenommen werden. (Um das Regal wieder in der Schublade einzubauen, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.)

### PFLEGE- UND WARTUNGSHINWEISE

#### ALLGEMEINE RICHTLINIEN ZUR PFLEGE VON OBERFLÄCHEN AUS NATURSTEIN:

Wenn Ihre Vitrine mit Naturstein ausgestattet ist (d. h. Granit, Marmor usw.), sollten Sie sich bei spezifischen Fragen hinsichtlich der Pflege oder der Steinoberfläche an einen Experten für Steinrestaurationen wenden.  
**Reinigen Sie die Steinoberfläche** regelmäßig mit einem speziell dafür geeigneten Reinigungsmittel. Herkömmliche Scheuerpulver oder -cremes enthalten eventuell Schleifmittel, die die Steinoberfläche zerkratzen können.  
**Schützen Sie die Steinoberfläche vor Kondensation oder Verschüttungen** (die Verwendung von Untersetzern bei Gläsern und Flaschen kann Wasserringe oder Flecken verhindern.) Zitronensaft- oder essighaltige Produkte bzw. Flüssigkeiten auf Säure- oder Alkalibasis können die Oberfläche des Steins beschädigen.  
**Verschüttungen**  
Um Flecken oder Verätzungen auf der Oberfläche zu vermeiden, sollten Sie Verschüttungen sofort mit einem sauberen Küchen- oder Stoffuch aufnehmen. Nicht über die verschmutzte Fläche reiben, da dadurch die Verschüttung verteilt wird (und der Fleck möglicherweise größer wird.) Anschließend die Fläche mit klarem Wasser spülen. Verwenden Sie nur ein speziell für Steinoberflächen geeignetes Reinigungs- oder Fleckenmittel.  
**Kratzer und Kerben:** Um ein Verkratzen zu vermeiden, sollten Sie lose Reste von der Steinoberfläche entfernen. Kleine Oberflächenkratzer können eventuell mit einem speziell für Steinoberflächen geeignetem Polier- oder Restaurationsmittel poliert werden.

#### ALLGEMEINE RICHTLINIEN ZUR MÖBELPFLEGE:

**Schützen Sie Holz- oder Lederoberflächen** vor Kratzern, Kerben, Kondensation oder Verschüttungen. Verwenden Sie Schneidbretter und Untersetzer, um die Oberflächen zu schützen. (Die Verwendung von Untersetzern bei Gläsern und Flaschen kann Wasserringe oder Flecken verhindern.)  
**Wachsen und polieren** Sie die Vitrine so oft wie Ihre anderen Möbel. Verwenden Sie ein silikonfreies Mittel oder Möbelwachs.  
**Schützen Sie die Vitrine vor** direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit. Durch eine längere Aussetzung an direktes Sonnenlicht kann das Finish verblasen. Extreme Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit können ein Splittern des Holzes bzw. Risse im Holz verursachen.  
Überprüfen Sie regelmäßig, ob Ihre Vitrine eben auf allen vier Nivellierfüßen steht. Das ist ganz besonders in den ersten Monaten wichtig, bis sich die Vitrine auf dem weichen Teppichboden gesetzt hat (Abbildung 1 und 5).

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Este producto ha sido fabricado utilizando sólo los más finos materiales y ha sido inspeccionado por completo antes de dejar las instalaciones de nuestra fábrica.  
Antes de solicitar servicio, asegúrese de que se hayan seguido con cuidado todas las instrucciones proporcionadas junto con su producto Howard Miller. Estas instrucciones proporcionarán información detallada para responder la mayoría de las preguntas. Visite el sitio de Internet de Howard Miller en [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com) para consultar una lista de las preguntas más frecuentes y encontrar respuestas a ellas.

En el caso poco probable de que su gabinete necesite servicio, en ESTADOS UNIDOS, contacte por favor a uno de nuestros Representantes de Servicio al Cliente al (616) 772-7277 (extensión #386). FUERA DE ESTADOS UNIDOS, por favor llame a su distribuidor o agente.

Antes de llamar, por favor tenga a la mano el número de modelo y el número de serie, los cuales se pueden encontrar en la Etiqueta de Información del Producto, que por lo general se encuentra en el lado inferior del gabinete.

Número de Modelo: \_\_\_\_\_ Número de Serie: \_\_\_\_\_  
Fecha de Compra: \_\_\_\_\_ Lugar de Compra: \_\_\_\_\_

Breve Descripción del Problema: \_\_\_\_\_

Por favor tenga a la mano en todo momento durante su llamada estas instrucciones y el recibo de venta o cualquier otra prueba de compra equivalente. La mayoría de los problemas se pueden resolver con rapidez sin regresar el gabinete para su servicio.

Se requiere una Autorización de Retorno para todos los retornos a Howard Miller. Si se le ha otorgado una autorización para regresar el producto a Howard Miller, se le dará un número de Autorización de Retorno (RGA-#). Incluya por favor este número de autorización arriba de su nombre, en la etiqueta de dirección. También incluya una  **copia**  del recibo de compra u otra prueba equivalente de la compra original (los recibos originales nunca se deben enviar pues no se pueden regresar). Los retornos sin previa autorización o prueba de compra estarán sujetos a cargos adicionales y retrasos.

**DAÑO DURANTE EL TRANSPORTE.** Es responsabilidad de los consignatarios reclamar cualquier daño o pérdida por transporte directamente al transportista. Si el cartón muestra "señales visibles de daños", dé instrucciones al conductor para que registre el daño en la nota de transporte. Si el cartón contiene "daños ocultos", notifique al transportista y solicite por escrito dentro de los 14 días después de la recepción del producto, una inspección y un reporte de daños por parte del transportista. Las fallas al notificar al transportista dentro de estos 14 días a la recepción del producto, pueden hacer que pierda su derecho a reclamar.

## RENGEIGNEMENTS D'UTILISATION

Ce produit a été fabriqué en utilisant uniquement les matériaux les plus fins et a été entièrement inspecté avant de quitter notre établissement de fabrication.

Avant d'entreprendre son utilisation, assurez-vous que toutes les instructions fournies avec votre produit Howard Miller ont été soigneusement observées. Ces instructions fourniront des renseignements détaillés pour répondre à la plupart des questions. Visitez le site Web de Howard Miller ([www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com)) pour consulter la liste des questions fréquemment posées qui pourraient résoudre votre problème de façon pratique ou répondre à vos questions.

Dans le cas peu probable où il semblerait que votre meuble ait besoin d'une réparation, en AMÉRIQUE DU NORD veuillez appeler un de nos représentants du service à la clientèle au (616) 772-7277 (poste n° 386). EN DEHORS DE L'AMÉRIQUE DU NORD, veuillez appeler votre distributeur ou agent.

Avant d'appeler, prenez soin d'avoir les informations suivantes à votre disposition. Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent sur l'étiquette d'informations sur le produit, laquelle est normalement placée à l'arrière du meuble.

Numéro du modèle : \_\_\_\_\_ Numéro de série : \_\_\_\_\_  
Date d'achat : \_\_\_\_\_ Lieu d'achat : \_\_\_\_\_

Breve description du problème : \_\_\_\_\_

Veuillez être en possession de ces informations et du reçu d'achat ou de toute autre preuve comparable de l'achat initial au moment de votre appel. La plupart des problèmes peuvent être rapidement résolus sans renvoyer le meuble à réparer.

Une autorisation de retour est exigée pour tout renvoi à Howard Miller. Si vous avez reçu une autorisation pour renvoyer le produit à Howard Miller, un numéro d'autorisation de retour (n° RGA) vous sera donné. Veuillez indiquer ce numéro d'autorisation de retour au-dessus de votre nom, sur l'étiquette d'adresse. Joignez également une copie (les reçus originaux ne devraient jamais être soumis du fait qu'ils ne seront pas restitués) du reçu d'achat ou autre preuve comparable de l'achat initial. Les retours sans autorisation préalable ou sans preuve d'achat peuvent subir des frais et délais supplémentaires.

**DOMMAGES DE TRANSPORT.** Il relève de la responsabilité du destinataire de faire une réclamation pour perte ou dommage durant le transport auprès du transporteur. Si le carton montre des signes de « dommages visibles », demandez au conducteur de noter ces dommages sur le bon de livraison. Si le carton indique des « dommages cachés », signalez le cas au transporteur et demandez par écrit dans les 14 jours de la réception du produit une inspection par le transporteur et un compte-rendu des dommages. L'absence de notification au transporteur dans les 14 jours de la réception du produit peut abroger vos droits à déposer une réclamation pour dommages.

## REPARATURINFORMATIONEN

Dieses Produkt wurde unter Verwendung feinsten Materialien hergestellt und vor Verlassen unseres Fertigungswerks sorgfältig überprüft.

Bevor Sie sich an den Reparaturservice wenden, stellen Sie bitte sicher, dass die mit dem Howard Miller Produkt gelieferte Anleitung genau befolgt wird. Darin werden häufig gestellte Fragen ausführlich beantwortet. Besuchen Sie die Howard Miller Website ([www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com)) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, die Ihnen ggf. beim Lösen Ihres Problems helfen und Ihre Fragen beantworten können.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Ihre Vitrine repariert werden muss, wenden Sie sich bitte in NORDAMERIKA an den Kundendienst unter der Nummer: (616) 772-7277 (Durchw. 386). AUSSERHALB NORDAMERIKAS wenden Sie sich bitte an einen Distributor oder Vertreter.

Halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit, bevor Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen. Die Modell- und Seriennummer befindet sich auf dem Produktetikett (in der Regel auf der Rückseite der Vitrine).

Modellnummer: \_\_\_\_\_ Seriennummer: \_\_\_\_\_  
Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Verkaufshändler: \_\_\_\_\_

Kurze Beschreibung des Problems: \_\_\_\_\_

Halten Sie bitte die Anleitung und den Kaufbeleg oder einen anderen Nachweis für den Erstkauf bereit, wenn Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen. Die meisten Probleme können ohne Rücksenden der Vitrine behoben werden.

Für alle Rücksendungen an Howard Miller ist eine Rücksendegenehmigung einzuholen. Mit der Rücksendegenehmigung für Ihr Howard Miller Produkt wird Ihnen auch eine Rücksendegenehmigungs-Nr. (RGA-Nr.) zugeteilt. Tragen Sie die Rücksendegenehmigungsnummer (RGA-Nr.) über Ihrem Namen im Adressenetikett ein. Legen Sie auch eine Kopie des Kaufbelegs oder eines anderen Nachweises für den Erstkauf bei (niemals Originalbeleg einsenden, da diese nicht zurückgesendet werden. Bei Rücksendungen ohne vorherige Genehmigung oder Kaufbeleg können zusätzliche Kosten und Verzögerungen entstehen).

**FRACHTSCHADEN** Der Empfänger muss ein verlorengegangenes Produkt oder etwaige Transportschäden direkt dem Transportunternehmen melden. Bei einer „offensichtlichen Beschädigung“ des Kartons bitten Sie den Fahrer, dies auf der Frachtrechnung zu vermerken. Bei „versteckten Versandschäden“ unterrichten Sie bitte das Transportunternehmen innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts und fordern Sie einen ordnungsgemäßen Inspektions- und Schadensbericht an. Wenn Sie das Transportunternehmen nicht innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts informieren, können Ihre Schadensansprüche erlöschen.



860 East Main Avenue Zeeland, Michigan 49464-1300

[www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com)

© Copyright Howard Miller

497081